

**Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Амурский государственный университет»**

Кафедра английской филологии и перевода

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

Производственная практика

Основной образовательной программы
специальности 031001.65 – «Филология»
(Зарубежная филология (английский язык и литература))

Благовещенск 2012 г.

УМКД разработан кандидатом пед. наук, доцентом Маковой Натальей Викторовной

Рассмотрен и рекомендован на заседании кафедры английской филологии и перевода 3 сентября 2012 г., протокол № 1

Зав. кафедрой _____ Т. Ю. Ма

УТВЕРЖДЕН

на заседании УМС специальности 031001.65 «Филология» 15 сентября 2012 г., протокол № 1

Председатель УМСС _____ Е. А. Оглезнева

I. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРАКТИКИ

- способствовать профессиональному становлению будущих филологов – преподавателей и определить сформировавшийся за период обучения в ВУЗе уровень владения теоретическим материалом по курсу «Методика преподавания иностранного языка».

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

- закрепить теоретические знания, полученные студентами в ходе изучения курса «Методика и обучения ИЯ»;
- закрепить практические и теоретические знания, полученные в рамках прохождения дисциплины «Практический курс основного иностранного языка»;
- ознакомить с будущей сферой профессиональной деятельности;
- ознакомить с работой опытных преподавателей.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ООП ВПО

Данная учебная дисциплина связана с циклом дисциплин специализации (ДС.Ф.1, ДС.Ф.2, ДС.Ф.3, ДС.Ф.5).

4. МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика проходит на кафедре литературы и мировой художественной культуры, кафедре английской филологии и перевода филологического факультета АмГУ в 9 семестре в течение 10 недель.

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

В результате прохождения данной практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования в соответствии с государственным стандартом ВПО (ФГОС ВПО) по направлению подготовки 031001.65 - «ФИЛОЛОГИЯ»:

Знать:

- теоретические основы методики обучения иностранному языку.

Уметь:

- планировать изучаемый материал, разрабатывать обучающие материалы, диагностирующие (контролирующие) материалы, организовывать самостоятельную работу учащихся.

Владеть:

- практическими основами организации процесса обучения ИЯ.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость производственной практики составляет 10 недель, 540 часов

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работы на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость	Формы текущего контроля
1	1 этап производственной практики проходит на кафедре литературы и мировой художественной	Инструктаж по технике безопасности; вводная беседа о задачах и целях производственной практики, выдача заданий,	Посещение пробных занятий студента-практиканта руководителем практики от кафедры,

	культуры	распределение по группам, ознакомление с правилами оформления отчетной документации; посещение занятий ведущих преподавателей, знакомство с УМК. Проведение занятий по зарубежной литературе (4 недели)	обсуждение и анализ занятий.
2	2этап производственной практики проходит на кафедре английской филологии и перевода	Полное осуществление педагогической деятельности, проведение оценочных занятий, составление поурочных планов и конспектов занятий по английскому языку, оформление дневника практиканта и отчетной документации. (6 недель)	Посещение занятий студента-практиканта руководителем практики от кафедры; отчетные документы и дневник практиканта.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ, НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ И НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

Во время прохождения практики для формирования слухо-произносительных, грамматических, лексических навыков студентами-практикантами используются личностно-ориентированные образовательные технологии, компьютерные технологии, мультимедийные презентации, а также интерактивные методы обучения.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

Примеры учебно-методических рекомендаций

1. Посетите 4-5 занятий преподавателей и проанализируйте их, пользуясь следующей схемой. При посещении урока обратите внимание на характер действия преподавателя по управлению процессом обучения.

Формы управления	Действия, речь учителя	Упущенные возможности

1. Речевые установки, их направленность на: а) вид речевой деятельности; б) групповую работу; в) индивидуальную работу; г) фронтальную работу.		
2. Управление временем и темпом выполнения задания.		
3. Организация технологий выполнения задания		
4. Мониторинг учебной деятельности: а) получение и использование обратной связи; б) контроль и оценивание; в) поощрение; г) иные способы управления деятельностью учащихся.		
5.Использование визуальных и технических средств.		
6. Организация рабочих мест учащихся.		
7.Поддержание дисциплины на уроке (способы, приемы).		
8. Работа с доской.		
9.Выводы по просмотренному уроку.		

2. Анализ занятия

1. Обоснуйте место данного урока в системе занятий по теме. К какому типу урока можно отнести данный урок?

2. Определите задачи урока. Как они соотносятся с целями обучения ИЯ? Аргументируйте необходимость системного и комплексного подходов к реализации целей обучения.

3. Обоснуйте структуру и логику урока, продолжительность и соразмерность его этапов. Какие формы организации деятельности учащихся используются? Дайте им психологические обоснования.

4. Какие элементы содержания обучения имеют место на уроке? Аргументируйте зависимость содержания обучения от целей обучения и задач урока.

5. Как реализованы на уроке общедидактические и методические принципы?

6. Какие методы обучения использованы на уроке?

7. Как учитель активизирует познавательную деятельность учащихся? Какие типы коммуникативно-познавательных задач говорения и чтения были предложены учащимися?

8. Аргументируйте адекватность упражнений для формирования лексических навыков поставленным задачам урока. Охарактеризуйте их с точки зрения коммуникативной направленности и ситуативности.

9. Аргументируйте целесообразность использования содержательных и смысловых опор, исходя из поставленных задач урока и факторов учебной ситуации.

10. Как учитываются возрастные особенности учащихся при определении задач содержания структуры урока, сложности коммуникативных задач, используемых приемов обучения?

11. Как поддерживается и развивается мотивация учебной деятельности школьников?

12. Аргументируйте целесообразность и эффективность используемых средств обучения, в том числе ТСО.

13. Какие виды и формы контроля знаний речевых навыков и умений используются на уроке?

14. Как осуществляется оценка деятельности учащихся на уроке? Раскройте воспитательное значение оценки.

15. Аргументируйте целесообразность и эффективность домашнего задания, его связь с уроком. Прокомментируйте речевую направленность домашнего задания.

16. Раскройте роль учителя на уроке как речевого партнера. Какие методические средства используются для создания атмосферы педагогического сотрудничества и благоприятного психологического климата на уроке?

3. Тематическое планирование серии занятий

	Тема	Языковой материал	Материал для чтения и аудирования	Обучение письму	Обучение говорению	Социокультурный материал
Материалы учебника (№ упр.)						
Дополнительный материал						

4. Спланируйте занятия, пользуясь следующей схемой:

1. Дата занятия: _____

2. Группа: _____

3. Тема: _____

4. Цель / задачи занятия:

- коммуникативная

- воспитательная

- развивающая

- образовательная

5. Тип занятия (занятие формирования навыков, совершенствование навыков или развития речевого умения).

6. Средства обучения: Основные / Дополнительные

7. Ход занятия

этап урока	формулировка и содержание задания	цель задания, ожидаемый результат	возможные опоры для выполнения задания	режим работы	время

5. Самоанализ урока

1. Общее впечатление от урока.

2. Анализ результатов урока с подтверждением фактами и примерами.

3. Выделение основных положительных и отрицательных моментов урока.

4. Выделение неожиданных ситуаций (если они были).

5. Моделирование возможных вариантов улучшения аналогичного типа урока путем использования других типов заданий, форм работы, сроков исполнения.

6. Определение впечатлений учащихся от урока.

6. Анализ трудностей

Проанализируйте трудности, с которыми Вы столкнулись во время производственной практики, используя следующую таблицу:

Объекты	Трудности
При использовании УМК и других средств обучения	
При планировании уроков	
При проведении уроков	
При анализе/самоанализе уроков	
При общении с детьми	
При общении с коллегами	

При заполнении документов	
Другие трудности	

7. Завершающий этап практики

Проанализируйте эффективность производственной практики, используя следующие ориентиры:

1. Что Вы делали?
2. Что Вам помогало в работе?
3. Что Вам мешало в работе?
4. Что показалось легким?
5. Что показалось трудным?
6. Что показалось ненужным?
7. Сравните Ваши ощущения в начале и в конце практики. Изменилось ли у Вас отношение к профессии преподавателя?
8. Что дала Вам практика в профессиональном и личностном плане?
9. Какие перспективы Вашего дальнейшего профессионального роста Вы видите в будущем?

8. Анализ эффективности производственной практики

При составлении отчета по практике необходимо учитывать следующее:

- 1) что Вы делали;
 - 2) что Вам помогало в работе;
 - 3) что Вам мешало в работе;
 - 4) что показалось легким;
 - 5) что показалось трудным:
 - при использовании УМК и других средств обучения;
 - при планировании урока;
 - при проведении урока;
 - при анализе урока;
 - при общении с детьми;
 - при заполнении документации;
 - другие трудности.
 - 6) что показалось ненужным;
 - 7) сравните Ваши ощущения в начале и конце практики;
- что дала Вам практика в профессиональном и личностном плане.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

По завершении производственной практики проводится итоговая конференция, на которой студенты представляют отчеты о практике, планы-конспекты занятий и дневник практиканта. Руководитель практики дает отзыв о работе студента и выставляет оценку за практику.

Критерии оценки при защите отчета по практике (оценивается руководителем по пятибалльной системе и выставляется средний балл).

- 1 Объем и качество проделанной работы
- 2 Обобщение полученных на занятиях теоретических знаний
- 3 Умение систематизировать и аннотировать имеющуюся литературу по исследуемой теме
- 4 Самостоятельность студента в организации своей деятельности при выполнении задач
- 5 Четкость и своевременность выполнения программы практики
- 6 Творческий подход в подготовке и проведении исследования, в анализе полученных

результатов и формулировке выводов

7 Умение логично и доказательно излагать свои мысли

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

А) Основная литература

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие: Рек. УМО/ Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2008. – 335 с.

Б) Дополнительная литература

1. Маковей Н.В. Учебно-педагогическая практика студентов специальности «Филология»: учеб.-метод. пособие/ Н.В. Маковей. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2010. – 80с.

2. Зубов А.В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам: учеб. пособие/ А.В. Зубов, И.И. Зубова. – М.: Академия, 2009. – 143 с.

3. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб.-метод. пособие/ Г.А. Китайгородская. – М.: Высш. шк.: Школа Ктайгородской, 2009. – 278 с.

4. Колесникова И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков/ И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М.: Дрофа, 2008. – 432 с.

5. Ковальчук М.А. Дискуссия как средство обучения иноязычному общению: метод. пособие для преподавателей иностр. яз./ М.А. Ковальчук. – М.: Высш. шк.: Школа Китайгородской, 2008. – 144 с.

6. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе: учеб.-метод. пособие/ С.К. Фоломкина; науч. ред. Н.И. Гез. – М.: Высш. шк., 2005. – 256 с.

7. Hartman R.R.K. Teaching and Researching lexicography: учеб. пособие/ R.R.K. Hartman. – Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press: Pearson Education Limited, 2005. – 211 p.

8. Hatim B. Teaching and Researching Translation: учеб. пособие/ B. Hatim. – Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press: Pearson Education Limited, 2007. – 254 p.

9. Hughes R. Teaching and Researching Speaking: учеб. пособие/ R. Hughes. – Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press: Pearson Education Limited, 2007. – 197 p.

10. Hyland K. Teaching and Researching Writing: учеб. пособие/ K. Hyland. – Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press: Pearson Education Limited, 2007. – 248 p.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Оргтехника: магнитофон, интерактивная доска, компьютер, экран. Комплект компьютерных презентаций и программ.

II. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ (РЕКОМЕНДАЦИИ)

2.1 Методические указания для преподавателя.

Данная учебная дисциплина связана с циклом дисциплин специализации (ДС.Ф.1, ДС.Ф.2, ДС.Ф.3, ДС.Ф.5).

Основной целью производственной практики является развитие и совершенствование профессиональных качеств будущих преподавателей/учителей.

К основным задачам практики относятся:

- закрепление теоретических знаний, полученных студентами в ходе изучения курса «Методика и технология профессиональной деятельности»,

«Педагогика», «Психология», «Введение в специальность», «Методика преподавания иностранного языка», «Практикум по планированию»;

- закрепление практических и теоретических знаний, полученных в рамках освоения «Практического курса основного иностранного языка»;
- ознакомление с будущей сферой профессиональной деятельности;
- знакомство со структурой и особенностями организации учебно-педагогического процесса;
- составление поурочных планов и ведение отчетной документации;
- приобретение опыта организационной работы, связанной со взаимоотношениями учеников и учителей; знакомство с работой опытных преподавателей/учителей.

Содержание практики определяется спецификой деятельности учителя иностранного языка и требованиями стандартов и программы подготовки учителя иностранного языка. Сроки практики устанавливаются курирующей практику кафедрой, исходя из требований учебного плана.

Направление на практику осуществляется приказом ректора АмГУ. Распределение на практику по школам города или группам учащихся АмГУ, а также учебно-методическое руководство по основному иностранному языку - задачи кафедры английской филологии и перевода. Руководитель практики от кафедры осуществляет подготовительную работу и контроль над прохождением практики студентами, составляет план работы студента-практиканта, консультирует студентов, составляет отчеты о прохождении практики, оценивает ее итоги.

По окончании практики руководитель докладывает о результатах практики на ближайшем заседании кафедры и предоставляет отчетную документацию по итогам практики.

2.2 Методические указания для студента

Производственная практика имеет профессиональную направленность. Студенты занимаются педагогической деятельностью, руководствуясь всеми теоретическими и практическими знаниями, полученными за время изучения курсов «Основной язык», «История и методология профессиональной деятельности», «Методика преподавания иностранного языка», «Практикум по планированию».

Задачами производственной практики являются:

1. Составление поурочного планирования.
2. Проведение серии уроков (8-10 уроков по теме, 2 из которых являются пробными).
3. Обеспечение повторения и контроля текущего и ранее усвоенного материала.
4. Разработка дидактических материалов.
5. Взаимное посещение уроков студентов-практикантов (4-6 уроков), коллективное посещение уроков с их последующим обсуждением.
6. Развитие навыков профессиональной рефлексии.

Формы работы: подготовка, проведение, обсуждение уроков, проверка тетрадей, составление контрольных работ, разработка дидактических материалов, заполнение дневников, ведение дневника педпрактики, консультации с учителями-менторами и руководителями педпрактики.

Задачами завершающего этапа практики являются:

1. Подведение итогов педпрактики.
2. Оформление документации.
3. Определение перспектив профессионального роста.
4. Пожелания и замечания по организации педпрактики.

Формы работы: индивидуальные консультации, итоговая конференция.

Примерный план работы студента-практиканта на время

производственной практики

1. Посещение занятий ведущих преподавателей, знакомство с УМК, проведение двух пробных уроков, их анализ.

2. Проведение серии уроков и их обсуждение.

1. Взаимное посещение уроков студентов-практикантов.

2. Консультации с учителями-менторами и руководителями практики.

3. Оформление отчетных документов об учебной практике.

По окончании учебно-педагогической практики студент обязан предоставить следующую документацию:

- анализ посещенного занятия учителя-ментора (цель, задачи, методическое обеспечение и т.д.);

- дневник студента-практиканта с оценками за зачетные занятия (8 занятий) и отчетами практиканта и руководителей практики.

2.3 Методические указания по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов в ходе прохождения производственной практики заключается в следующем:

- закрепление теоретических знаний и выработка на их основе устойчивых умений и навыков;

- развитие у студентов высокой творческой активности и инициативы при составлении поурочного планирования;

- совершенствование практических навыков преподавания иностранного языка.

Самостоятельная работа студентов имеет в основном внеаудиторный характер, т.к. ведется в условиях более ограниченного контакта с руководителем практики.

В процессе поурочного планирования студенты-практиканты применяют теоретические знания, практические умения и навыки, полученные ими в ходе изучения таких дисциплин как «Основной иностранный язык», «Методика и технология профессиональной деятельности», «Психология и педагогика», «Методика преподавания иностранного языка», «Практикум по планированию».

III. КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ

Входящий контроль проводится на подготовительном этапе практики в форме установочной конференции. Цель данного контроля - проверить коммуникативную готовность студентов к диалогу с ребенком, исследовать уровень коммуникативной компетенции студентов, выявить ценностные ориентации и направленность личности студентов/

Текущий контроль осуществляется руководителем практики в форме групповых и индивидуальных консультаций с целью выявления уровня саморазвития студентов и своевременного выполнения задач практики.

Промежуточный контроль осуществляется руководителем практики или учителем-ментором. Преподаватель оценивает уроки, данные студентом по пятибалльной шкале, фиксируя отметки в дневниках практики. Результаты промежуточного контроля учитываются при выставлении общей оценки за практику.

Итоговый контроль осуществляется на завершающем этапе практики.

Руководитель или учитель-ментор фиксирует свои замечания по работе студента-практиканта в следующей таблице:

Урок 1.

Тема: _

Дата: __

Действия практиканта	Действия учащихся — отдельных учеников, групп (речевые/неречевые)	Комментарии преподавателя, ментора
----------------------	--	--

Основные критерии оценки

Основным критерием оценки является выполнение обязательного минимума заданий, своевременное предоставление отчетов руководителям практики, проведение необходимого количества зачетных занятий на достаточно квалифицированном уровне.

Практика оценивается по пятибалльной системе. В качестве основного отчетного документа предоставляется контрольно-учетная книжка, общая оценка выводится из суммы баллов зачетных занятий. Итоговая оценка за практику выставляется руководителем практики с учетом всех вышеперечисленных критериев, и после утверждения на заседании кафедры заносится в зачетную книжку студента.

Итоги практики подводятся в ходе итоговой конференции, где обсуждаются основные достоинства и недостатки работы каждого студента-практиканта, определяются перспективы профессионального роста, выслушиваются пожелания и замечания студентов по организации практики.

IV. ИНТЕРАКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

В ходе изучения данной дисциплины используются как традиционные формы учебной деятельности: практические/семинарские занятия в диалоговом режиме, а также информационные технологии, а именно:

- портфолио – для накопления и оценки материалов по проблематике дисциплины;
- деловые и ролевые игры;
- проектные методики.

